



**U. S. Headquarters**

7000 Performance Drive  
North Syracuse, New York  
USA 13212

+1 315-452-7400

[wineguardian.com](http://wineguardian.com)  
[info@wineguardian.com](mailto:info@wineguardian.com)

**European Office**

Wine Guardian GmbH  
Pestalozzistrasse 2  
CH 8201 Schaffhausen  
Switzerland  
+41 52 224 0490

**Wine Guardian®**  
**Split Wine cellar**  
**Cooling System**  
Models DS025, DS050, DS088, DS200,  
WGS40, WGS75, WGS100, WGS175

**Quick Start Installation Guide**

[wineguardian.com](http://wineguardian.com)

USA + 1 315-452-7400 | Europe + 41 52 224 0490  
[info@wineguardian.com](mailto:info@wineguardian.com)

Part # 15H0322-00 Rev B 01/2024

## Wine Guardian Split System

This document is a pictorial guide for installing the Wine Guardian Split system. It is not intended to replace the detailed instructions found in the [Installation, Operation and Maintenance \(IOM\) manual](#), which includes important safety messages all installers and owners should follow for safe and optimal performance of the system.

Complete IOM manuals can be found on the [Resources and Manuals page](#) of [wineguardian.com](http://wineguardian.com). If you have additional questions related to your Wine Guardian Split System wine cellar cooling system, please contact our authorized Wine Guardian distributor or your local Wine Guardian office.

If you have additional questions related your Wine Guardian wine cellar cooling system, please contact your authorized Wine Guardian distributor or your local Wine Guardian office.

Please fill out the WG Split System start-up checklist that can be found by downloading the full Installation, Operation, and Maintenance manual from our website, for your model split system

[English..... page 2](#)

[Deutsch..... seite 8](#)

[Español..... página 14](#)

[Français..... page 20](#)

[中文..... 页 26](#)

[Русский.....Страница 32](#)

[Product overview & Options..... page 38](#)

.....

### Deutsch

- A. Manschette für den Zuführungskanal (Standard)
- B. Luftbefeuchter-Steueranschluss
- C. Multi-Panel-Design
- D. 24V-Control an Kondensatoreinheit anschließen
- E. Zwei (2) COMM-Anschlüsse
- F. Kältemittelleitung an Kondensatoreinheit
- G. Kondensatablauf
- H. Remote-Schnittstellen-Controller mit 127-cm-Steuerkabel (50")
- I. Netzkabel

- J. Kältemittel-Leitungsanschlüsse
- K. Kältemittel-Sichtglas
- L. Kompressor
- M. Hochdruckschalter
- N. Kondensator-Spule
- O. Außenhülle
- P. Hebegriffe

### Español

- A. Conducto tipo collar de suministro (estándar)
- B. Conexión de control del humidificador
- C. Diseño multipanel
- D. Conexión de control de 24V a la unidad de condensación
- E. Dos (2) puertos de com.
- F. Tubos del refrigerante a la unidad de condensación
- G. Drenaje de condensación
- H. Controlador de interfaz remota w/50'
- I. Cable de alimentación

- J. Conexiones de línea con el refrigerador
- K. Visor del refrigerante
- L. Compresor
- M. Interruptor de alta presión
- N. Bobina del condensador
- O. Tapa externa
- P. Pestaña de elevación

### Français

- A. Embout de conduit d'alimentation (standard)
- B. Branchement du dispositif de contrôle de l'humidificateur
- C. Design multi-panneaux
- D. Dispositif de contrôle 24V - connecté à l'unité de condensation
- E. Deux (2) ports comm
- F. Tubes de refroidissement de l'unité de condensation
- G. Evacuation du condensat
- H. Dispositif de contrôle de l'interface à distance avec câble de 15,24 m
- I. Cordon d'alimentation

- J. Branchements ligne de refroidissement
- K. Indicateur de niveau du refroidissement
- L. Compresseur
- M. Pressostat haute pression
- N. Serpentins du condenseur
- O. Protection d'extérieur
- P. Poignées

### Italiano

- A. Collare del condotto in dotazione (standard)
- B. Connessione comando dell'umidificatore.
- C. Design multi-pannello
- D. Comando da 24 V con connessione all'unità di condensazione
- E. Due (2) porte COMM
- F. Tubazioni del refrigerante da collegare all'unità di condensazione.
- G. Drenaggio di condensa
- H. Telecomando di interfaccia con cavo da 15 m (50 piedi).
- I. Cavo di alimentazione

- J. Connessioni alla linea refrigerante
- K. Finestrella di ispezione del refrigerante
- L. Compressore
- M. Interruttore ad alta pressione
- N. Ventilconvettore
- O. Copertura per esterni
- P. Impugnatura di sollevamento

### 中文

- A. 供应管道箍环 (标准)
- B. 加湿器控制连接
- C. 多面板设计
- D. 连接冷凝单元的24V控制器
- E. 两 (2) 个公共端口
- F. 冷凝单元的制冷剂管道
- G. 冷凝排水
- H. 远程接口控制器50'
- I. 电源线

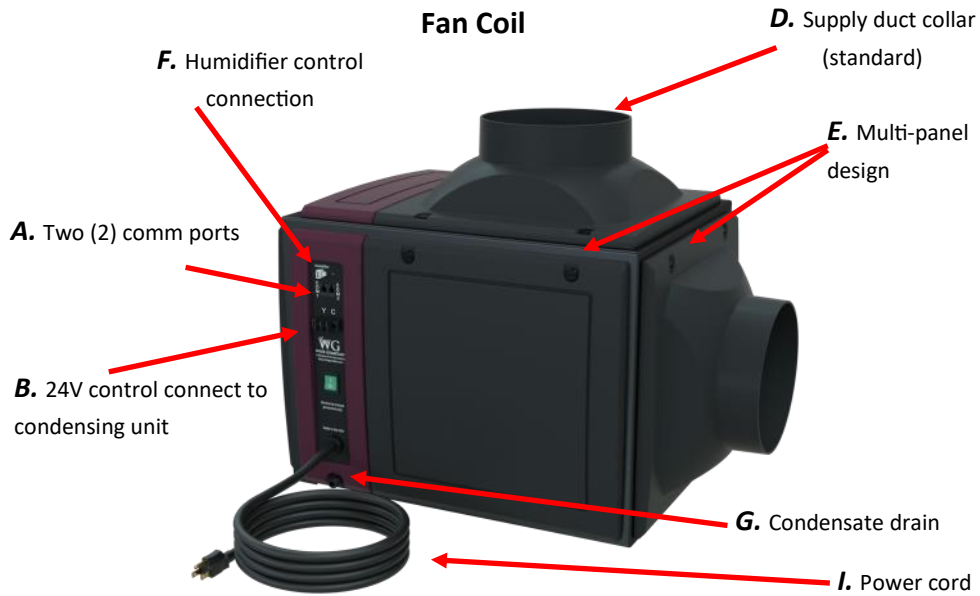
- J. 制冷剂管线连接
- K. 制冷剂观察孔
- L. 压缩机
- M. 高压开关
- N. 冷凝器盘管
- O. 室外盖板
- P. 提起把手

### Русский

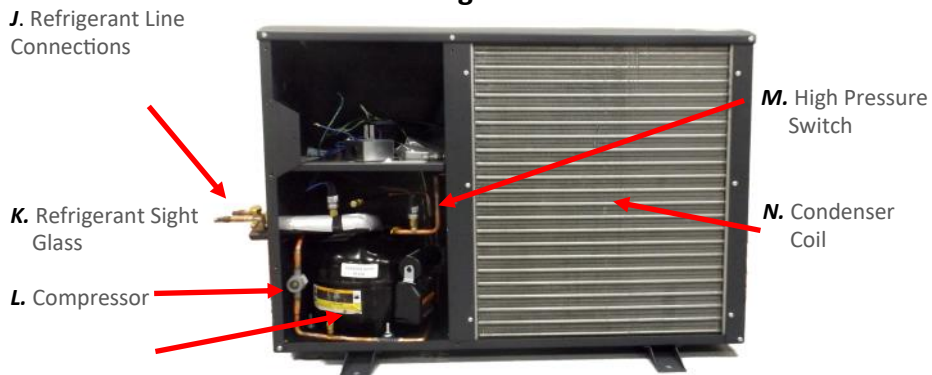
- A. Два (2) порта связи
- B. Соединение для конд. блока 24 В
- C. Контроллер удаленного интерфейса с кабелем 15 М (50 ФУТОВ)
- D. Патрубок приточного воздуховода
- E. Многопанельная
- F. Управляющее соединение
- G. Слив конденсата
- H. Трубопровод хладагента для конд. блока
- I. Кабель питания

- J. Соединения линий охладителя
- K. Смотровое стекло охладителя
- L. Компрессор
- M. реле высокого давления
- N. Змеевик конденсатора
- O. Крышка для установок вне помещения
- P. Подъемные ручки

## Fan Coil



## Condensing Unit



**Humidification—Integral or Stand-alone**  
Ideal for adding humidity to your wine cellar.

### Temperature/Humidity Remote Sensors

Sense and control multiple locations (maximum of three) within your room. Ideal for odd shaped rooms or multi-room applications.



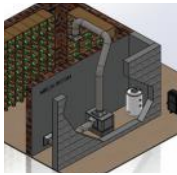
### Duct Collar Connections

Air Innovations duct collars and duct kits are specifically designed to attach directly to the WG unit with no additional drilling or tapping required. Kit includes duct collars, flexible duct, tie wraps and fasteners.

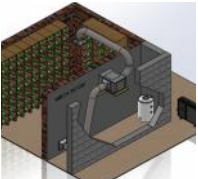


### 1. Unpackage

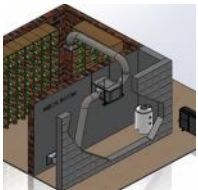
- A. Remove unit from box. Check for any signs of concealed damage, and that all optional equipment has been provided. Contact Air Innovations immediately if components are missing or/if unit has been damaged in shipping.
- B. Shipment includes:
  - One (1) fan-coil unit
  - One (1) condensing unit
  - One (1) remote interface controller with 50' control cable
  - One (1) 7' clear plastic drain hose



Floor Mount



Wall Mount



Ceiling Mount

## 2. Installing the Fan Coil

Wine Guardian split system fan coil units should be installed indoors located near the wine room. Provide a three-foot clearance around the unit for installation and future maintenance. The fan coil unit can be located either above, or below the condensing unit in height. Keep any height difference to a maximum of 15' (4.57meters).

### Floor Mounting

- Mount the Wine Guardian fan coil on a plywood surface at least 12 inches above the floor to keep it away from water. Allow adequate space for the routing and pitch of the external drain.

### Wall Mounting

- Provide adequate support on both ends of the unit to accommodate the weight of the system. Construct a structurally sound level platform, supported by angle brackets fastened to the wall.

### Ceiling Mounting

- Construct a structurally sound, level platform to place the unit on when hanging it from the ceiling joists. The system is NOT designed to be suspended from the top of the unit; it must be supported from the bottom.

## 3. Installing Thermostat (Wired)



- Unit is supplied with 50 feet (15 meters) of cable with RJ-9 type connection along with the Remote User Interface Controller.
- Locate the Remote User Interface within the room midpoint on a wall in an area with good airflow and away from any windows or heat sources.
- Disconnect the wire from the back of the controller and route the cable to the desired mounting location within the room.
- Provide a 3/4" (19 mm) diameter hole within the wall or racking structure to provide clearance for routing of the RJ-9 connection at the back of the controller.
- Locate the Mounting Template upon the wall where the Controller will be mounted. Using the crosses on the template to assist in levelling the template.
- Drill two 1/8" holes and insert anchors at the marked locations. Anchors may not be required if securing to a wall stud or racking system. Insert the screws into the holes and test fit the backing plate to ensure it mounts easily onto the two screws and slides down onto the slotted opening freely.

Вы должны подать питание на конденсаторный агрегат за 24 часа до полного запуска системы, чтобы масло в картере компрессора нагрелось. Если не сделать это за несколько часов до запуска системы/компрессора, существует риск преждевременного выхода компрессора из строя, на который не

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm



## 7. Подключение электропитания к установке

- Подключите электропитание к контактору внутри конденсационного блока, как показано на рисунке.
- Проведите сигнальные провода низкого напряжения 24 В от клемм Y и C на фанкойле к клеммам Y и C в корпусе конденсатора (см. рисунок слева).
- Включите питание конденсационной установки за 24 часа до запуска системы, чтобы нагреватель картера прогрел компрессор.

\* Полную схему подключения см. на стр. 20 [инструкции владельца](#). Схема также имеется внутри конденсационного блока.

## 8. Включение установки

- Переключите выключатель ВКЛ / ВЫКЛ в положение ВКЛ. Когда устройство включено, горит зеленый светодиод. Удаленный пользовательский интерфейс по умолчанию настроен на температуру 13° C (55°F).
- Нажмите стрелку «вверх» один раз. На дисплее будет показано текущее заданное значение температуры. Нажимайте кнопки со стрелками «вверх» или «вниз», чтобы отрегулировать температуру до желаемого значения.
- Система включится через 5 минут, и секция холодного воздуха начнет подавать холодный воздух. Свяжитесь с Air Innovations, если система не включается.



## 6. Установка конденсационного блока

- A. Конденсационный блок Wine Guardian должен быть установлен горизонтально на собственном основании, как показано на рисунке, на уровне  $\pm 1/4$  "от конца к концу и  $1/8$ " из стороны в сторону.
- B. По периметру конденсационного блока для обеспечения правильного воздушного потока требуется как минимум 30,48 см (12 дюймов) свободного пространства.
- C. Обеспечьте уклон всасывающей и жидкостной линии в сторону конденсатора на 1,25 сантиметра на каждые 3 метра трубопровода, чтобы предотвратить возникновение проблем с возвратом масла. Это позволит маслу в системе вернуться в компрессор, когда система выключена, чтобы система оставалась смазанной.
- D. Снаружи помещения устанавливайте систему на бетонную плиту выше средней высоты выпадения снега. Установку также можно разместить рядом с домом или внутри большого технического этажа, чердака или подсобного помещения, которое не менее чем в три (3) раза превышает размер погреба.
- E. Не допускайте свисаний, провисаний или образования других низких мест, которые могут задерживать хладагент.
- F. Откачайте воздух из блока, установленного внутри и проверьте герметичность линий всасывания и подачи жидкости с помощью продувки сухим воздухом, открывая запорный клапан линии подачи жидкости или удаляя выпускной штуцер или пробку линии подачи жидкости, в зависимости от того, что применимо для вашей установки.
- G. Выполните проверку герметичности под давлением (конденсационный блок поставляется предварительно заполненным воздухом), используя испытательное давление, указанное на паспортной табличке оборудования.
- H. Откачайте воздух из системы до значения 500 мкм и подайте хладагент, чтобы снять вакуум. Залейте в систему нужное количество хладагента и отметьте его маркером в соответствующем месте на паспортной табличке (см. ниже).
- I. Полную процедуру заполнения см. в полном руководстве к Wine Guardian

Модель	ЛИНИЯ ЖИДКОСТИ (НД)	ЛИНИЯ ВСАСЫВАНИЯ (НД)
DS025 / WGS40	1/4 дюйма / 0.635 см	3/8 дюйма / 0.952 см
DS050 / WGS75	1/4 дюйма / 0.635 см	1/2 дюйма / 1.27 см
DS088 / WGS100	3/8 дюйма / 0.952 см	5/8 дюйма / 1.59 см
DS200 / WGS175	3/8 дюйма / 0.952 см	3/4 дюйма / 1.905 см

Для установок с расстоянием между линиями более 15 футов добавьте необходимое количество хладагента, указанное в таблице, а ЗАТЕМ добавьте дополнительный хладагент в соответствии с правилами, приведенными ниже. CC018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75 Добавьте дополнительно 0,50 унции/фут (0,465 кг/метр) за каждый фут, превышающий 15 футов. DS088, DS200, WGS100, WGS175 Добавьте дополнительно 1 унцию/фут (0,93 кг/метр) на каждый фут, превышающий 15 футов. ПРИМЕЧАНИЕ. Показанная заводская зарядка подходит для всех сплит-систем с длиной линии 15 футов, установленной при запуске. Однако техник должен проверить переохлаждение и при необходимости добавить дополнительную заправку для правильной работы системы.

## 3. Installing Thermostat (Wired) — continued

- G. Plug in the communication cable to the back of the remote interface controller and seal the cable hole to prevent false readings.
- H. Attach the Controller to the wall
- I. Reconnect RJ-9 cable to side of the Wine Guardian unit at either COM1 or COM2.



**Note: For wireless installations or multiple remote interfaces, refer to the full version manual located at [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**

## 4. Condensate Drain

- A. Wine Guardian ducted systems are supplied with 7 feet (2 meters) of  $1/2$ " (13 mm) inside dimension clear tube.



**NOTE: Wine Guardian units have an internal trap. Do not double trap piping. Failure to comply may lead to water leaks and possible water damage to surrounding mounting area. Install drain line with a  $1/4$  inch per linear foot (1.25 cm/linear meter) of pitch.**

## 5. Installing Ductwork

- A. The split units are supplied with one (1) supply duct collar and (1) return duct collar as standard equipment.
- B. Install ductwork by folding back the insulation to expose the wire reinforced vinyl duct. Slip the ductwork over the end of the duct collar and fasten using two tie wraps supplied with the kit making sure the ductwork is tight on the duct collar.
- C. Fold the insulation back over the duct and duct collar and secure to collar using duct tape.
- D. Reconnect cable to side of fan-coil unit at either COM1 or COM2.



Ductwork Diameters (inches) – Wine Guardian 60 Hz units		
Model #	Evaporator (cold air side) Condenser (hot air side)	
	Single Duct Run	Double Duct Run
D025, DP25	8	6
D050/D088, DP50/DP88	10	8
D200, DP200	12	10

It is best to oversize ductwork if exact ductwork diameters are not readily available or easily accessible



### 6. Installing the Condensing Unit

- A. Wine Guardian condensing unit must be mounted horizontally on its base as shown and be level to +/- 1/4" end to end and 1/8" side to side.
- B. A minimum of 12 inches is required around the perimeter of the condensing unit for proper airflow across the unit and for service access.
- C. Provide a half-inch downward slope in suction and liquid line toward the condenser for every 10 feet of line-set to prevent an oil return issue from occurring. This will allow oil in the system to return to the compressor when the system is off to ensure the system remains lubricated.
- D. Mount system on concrete slab outside above average snow fall heights. Unit can also be mounted to side of house or within a large indoor crawl space, attic, or mechanical room that is at least three (3) times the size of the cellar.
- E. Prevent dips, sags, or other low spots that will trap refrigerant oil.
- F. Evacuate and leak test indoor unit suction and liquid lines by purging the dry air charge from the unit by opening the liquid line shut-off valve or removing the liquid line outlet fitting or plug, whichever is applicable for your unit.
- G. Pressurize and leak test system (the condensing unit comes pre charged). A pressure equal to the low side test pressure marked on the unit nameplate is recommended for leak testing.
- H. Evacuate the system to hold at 500 microns and break the vacuum with refrigerant. Charge the system with the correct amount of refrigerant and mark the amount, with a permanent marker in the space provided on the unit nameplate. (See chart on below)
- I. See the full Wine Guardian Operations and installation manual for comprehensive charging procedure, pressures, superheat, sub-cooling charts.

MODEL	LIQUID LINE (OD)	SUCTION LINE (OD)
DS025 / WGS40	1/4 inch / 0.635 cm	3/8 inch / 0.952 cm
DS050 / WGS75	1/4 inch / 0.635 cm	1/2 inch / 1.27 cm
DS088 / WGS100	3/8 inch / 0.952 cm	5/8 inch / 1.59 cm
DS200 / WGS175	3/8 inch / 0.952 cm	3/4 inch / 1.905 cm

For Installations using a line-set distance that is Greater Than 15', add the required amount of refrigerant shown in the table & THEN add additional refrigerant based on the rules below.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Add an additional 0.50 oz/ft (0.465 kg/meter) for every foot exceeding 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Add an additional 1 oz/ft (0.93 kg/meter) for every foot exceeding 15'

NOTE: The Factory Holding Charge shown is suitable for all split systems with 15' of line set at startup. However, the technician must check subcooling & add additional charge, if needed, for proper system operation.

### 3. Установка термостата (проводная) (продолжение)



- E. Подключите кабель связи к задней панели контроллера удаленного интерфейса и закройте отверстие для кабеля, чтобы предотвратить ложные показания.
- F. Прикрепите контроллер к стене
- G. Снова подключите кабель RJ-9 к стороне устройства Wine Guardian либо к COM1, либо к COM2.

**Примечание: для беспроводной установки или нескольких удаленных интерфейсов обратитесь к полной версии руководства,**

### 4. Слив конденсата



- A. Системы воздуховодов Wine Guardian поставляются в виде прозрачных трубок длиной 2 метра (7 футов) с внутренним диаметром 1/2" (13 мм).

**ПРИМЕЧАНИЕ: блоки Wine Guardian имеют встроенный сливной канал. Не удваивайте сливной канал. Несоблюдение этого требования может привести к утечкам воды и возможному повреждению окружающей зоны монтажа водой. Установите сливную линию с шагом 1,25 см / погонный метр (1/4 дюйма / погонный**

### 5. Монтаж воздуховодов



- A. Блоки сплит-системы поставляются с одним (1) патрубком приточного канала и одним (1) патрубком отводящего канала.
- B. Установите воздуховод, отогнув изоляцию, чтобы обнажить армированный винилом воздуховод. Наденьте воздуховод на конец патрубка воздуховода и закрепите с помощью двух стяжек, поставляемых в комплекте, убедившись, что воздуховод плотно надет на патрубок воздуховода.
- C. Сложите изоляцию обратно на воздуховод и патрубок и закрепите ее с помощью клейкой ленты.
- D. Подсоедините кабель к боковой части фанкойла в порт COM1 или COM 2.

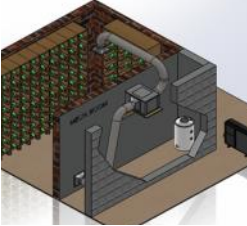
Model #	Ductwork Diameters (inches) – Wine Guardian 60 Hz units	
	Evaporator (cold air side)	
	Single Duct Run	Double Duct Run
D025, DP25	8	6
D050/D088, DP50/DP88	10	8
D200, DP200	12	10

It is best to oversize ductwork if exact ductwork diameters are not readily available or easily accessible

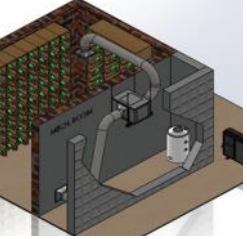
## 2. Монтаж фанкойла

Фанкойлы сплит-системы Wine Guardian следует устанавливать в помещении, расположенном рядом с винной комнатой. Обеспечьте зазор 91,44 см вокруг устройства для монтажа и дальнейшего обслуживания. Фанкойл может быть расположен либо выше, либо ниже конденсационного блока по высоте. Максимальная разница в высоте не должна превышать 4, 57 м (15 футов).

Монтаж на пол



Монтаж на стену



Монтаж на потолок

### Монтаж на пол

- Установите фанкойл Wine Guardian на фанерную поверхность на высоте не менее 30, 48 см (12 дюймов) от пола, чтобы исключить попадание воды. Оставьте достаточно места для прокладки слива.

### Монтаж на стену

- Обеспечьте надлежащие опоры на обоих концах устройства, чтобы они выдержали вес системы. Установите конструктивно ровную платформу, опирающуюся на угловые кронштейны, прикрепленные к стене.

### Монтаж на потолок

- Установите конструктивно ровную платформу для размещения устройства и подвесьте устройство к потолочным балкам. Система НЕ предназначена для простого подвешивания к блоку, ее необходимо поддерживать снизу.

## 3. Установка термостата (проводная)



- Устройство поставляется с кабелем длиной 50 футов (15 метров) с разъемом типа RJ-9 вместе с удаленным контроллером пользовательского интерфейса.
- Расположите удаленный пользовательский интерфейс в средней точке комнаты на стене в месте с хорошей циркуляцией воздуха и вдали от окон или источников тепла.
- Отсоедините провод от задней панели контроллера и проложите кабель к желаемому месту установки в помещении.
- Предусмотрите отверстие диаметром 3/4 дюйма (19 мм) в стене или конструкции стеллажа, чтобы обеспечить зазор для прокладки разъема RJ-9 на задней панели контроллера.
- Найдите монтажный шаблон на стене, где будет монтироваться контроллер. Использование крестиков на шаблоне для выравнивания шаблона.
- Просверлите два отверстия диаметром 1/8 дюйма и вставьте анкеры в отмеченные места. Анкеры могут не потребоваться при креплении к стене или стеллажной системе. Вставьте винты в отверстия и проверьте подгонку опорной пластины, чтобы убедиться, что она легко устанавливается на два винта и свободно скользит вниз в прорезь.



You must put power to the condensing unit 24 hours prior to complete system start-up to allow compressor crankcase oil to warm up. If not done hours in advance of the system/compressor start-up, there is a risk of premature compressor failure, that would not be covered under warranty.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

XLA - Extreme Low Ambient Option



## 7. Wiring the Unit for Power

- Connect line power to the contactor inside the condensing unit as shown.
- Run 24 volt low voltage signal wires from Y and C terminals on fan coil to Y and C connections in condenser housing (shown in image to the left).
- Turn on power to the condensing unit 24 hours prior to system start-up to allow crankcase heater to warm up compressor.

**\*See page 21 in owners manual for full wiring schematic. Inside of condensing unit also contains schematic.**

## 8. Turn Unit On

- Turn the ON/OFF switch to the "ON" position. **Green LED lit when unit is on**. The Remote User Interface is preset to a room temperature of 55°F (13°C).
- Press the "Up" arrow once. The display will show the existing temperature setpoint. Press the "up or down" arrow buttons to adjust the temperature to the desired setpoint.
- The system will turn on after a 5-minute time delay and the cold air section will start to deliver cold air. Contact Air



## Montage des Split-Systems von Wine Guardian

*Dieses Dokument ist eine bildliche Anleitung für die Montage des Split-Systems von Wine Guardian. Diese Anleitung soll nicht die detaillierten Anweisungen des [Installations-, Bedienungs- und Wartungshandbuchs \(IBW\)](#) ersetzen, das wichtige Sicherheitsinformationen enthält, die alle Installateure und Besitzer für einen sicheren und optimalen Betrieb des Systems beachten sollten.*

*[Vollständige IBW-Handbücher](#) finden Sie auf der Seite [Ressourcen und Handbücher von wineguardian.com](#). Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Wine Guardian Split-System-Weinkeller-Kühlsystem haben, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Wine Guardian-Vertriebspartner oder Ihr lokales Wine Guardian-Büro.*

*Bitte füllen Sie die Checkliste zur Inbetriebnahme für das WG Split-System aus, die Sie beim Herunterladen des vollständigen Installations-, Betriebs- und Wartungshandbuchs für unser Modell-Split-System auf unserer Website, finden.*



**Увлажнение: Встроенный или отдельный модуль**  
Идеально подходит для повышения влажности в винном погребе.

### **Удаленные датчики температуры / влажности**

Контроль нескольких мест (максимум трех) на одном объекте. Идеально подходит для помещений сложной конфигурации или при наличии нескольких помещений.

### **Патрубки воздуховодов**

Патрубки и комплекты воздуховодов Air Innovations специально разработаны для непосредственного крепления к установке WG без необходимости дополнительного сверления или нарезания резьбы. В комплект входят патрубки для воздуховодов, гибкий воздуховод, стяжки и крепеж.



## **1. Распаковка**

**A.** Достаньте установку из коробки. Убедитесь в отсутствии скрытых повреждений, проверьте комплектность дополнительного оборудования. Немедленно свяжитесь с Air Innovations, если компоненты отсутствуют или были повреждены во время транспортировки.

**B.** Комплект поставки включает в себя:

- Один (1) фанкойл
- Один (1) когденсационный блок
- Один (1) контроллер удаленного интерфейса с кабелем управления 15 м (50 футов)
- Один (1) 7 ' прозрачный пластиковый сливной шланг



## Сплит-система Wine Guardian

Этот документ представляет собой иллюстрированное руководство по установке сплит-системы Wine Guardian Split system. Он не предназначен для замены подробных инструкций, приведенных в руководстве [по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию](#), обязательную для соблюдения монтажниками и владельцами в целях обеспечения безопасной и оптимальной работы системы.

Полные руководства по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию можно найти на [странице ресурсов и руководств](#)

[wineguardian.com](#). Если у вас есть дополнительные вопросы, касающиеся вашей потолочной системы Wine Guardian, пожалуйста, свяжитесь с вашим официальным дистрибьютором Wine Guardian или обратитесь в местный офис Wine Guardian.

Заполните контрольный список запуска WG Split System, который можно найти, загрузив полное руководство по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию с нашего веб-сайта для вашей модели сплит-системы.



### **Befeuchtung — Integral oder Stand-Alone**

Ideal, um Ihrem Weinkeller Feuchtigkeit hinzuzufügen.

### **Temperatur-/Feuchtigkeitsaußensensoren**

Erfassen und steuern Sie mehrere Standorte (maximal drei) in Ihren Räumlichkeiten. Ideal für ungewöhnlich geformte Räume oder Multi-Raum-Anwendungen.

### **Luftführungsrohr-Verbindungen**

Air Innovations Lüftungsrohre und Rohrkits sind speziell für die direkte Befestigung an der WG-Einheit entworfen; kein Bohren oder Gewindebohren erforderlich. Das Kit umfasst Lüftungsrohre, Flex-Rohre, Verschlüsse und Befestigungselemente.

### **1. Auspacken**

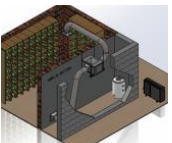
- A. Einheit aus Verpackung entnehmen. Überprüfen Sie alle Anzeichen von verdeckten Schäden, und ob alle optionalen Geräte zur Verfügung gestellt wurden. Kontaktieren Sie Air Innovations sofort, wenn Komponenten fehlen oder wenn das Gerät beim Versand beschädigt wurde.
- B. Lieferung enthält:
- Eine (1) Gebläsekonvektoreinheit
  - Eine (1) Kondensatoreinheit
  - Einen (1) Remote-Schnittstellen-Controller mit 127-cm-Steuerkabel (50“)
  - Einen (1) 18 cm langen, transparenten Plastik-Ablassschlauch (7“)

### **2. Montage des Gebläsekonvektors**

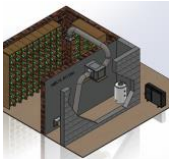
Gebläsekonvektoren des Wine Guardian Split-Systems sollten im Gebäude in der Nähe des Weinzimmers installiert werden. Stellen Sie sicher, dass um die Geräteeinheit herum, für die Installation und zukünftige Wartung, ein Abstand von einem Meter eingehalten wird. Die Gebläsekonvektoreinheit kann entweder über oder unter der Höhe der Kondensatoreinheit platziert werden. Der Höhenunterschied sollte nicht mehr als 4,57 Meter (15“) betragen.



Bodenmontage



Wandmontage



Deckenmontage

### Bodenmontage

- Montieren Sie den Wine Guardian-Gebläsekonvektor auf einer Sperrholzplatte, mindestens 30 cm (12 Zoll) über dem Boden, damit dieser vor Wasser geschützt ist. Lassen Sie ausreichend Platz für das Routing und der Steigung des externen Abflusses.

### Wandmontage

- Stellen Sie an beiden Enden des Geräts eine angemessene Unterstützung zur Verfügung, um das Gewicht des Systems entgegenzunehmen. Konstruieren Sie eine strukturell solide, ebene Plattform, die durch an der Wand befestigte Winkelklammern unterstützt wird.

### Deckenmontage

- Konstruieren Sie zur Platzierung der Einheit eine strukturell solide, ebene Plattform, wenn Sie diese von einem Deckenbalken hängen. Der Wine Guardian wurde NICHT konzipiert, um von der Oberseite der Einheit aufgehängt zu werden. Dieser muss an der Unterseite unterstützt werden.

## 3. Thermostat verkabeln

- Het apparaat wordt geleverd met een kabel van 15 meter (50 voet) met een RJ-9-aansluiting, samen met de Remote User Interface Controller.
- Plaats de externe gebruikersinterface in het midden van de kamer op een muur in een gebied met een goede luchtstroom en uit de buurt van ramen of warmtebronnen.
- Ontkoppel de draad van de achterkant van de controller en leid de kabel naar de gewenste montagelocatie in de kamer.
- Zorg voor een gat met een diameter van 3/4" (19 mm) in de muur of rekconstructie om ruimte te maken voor de routing van de RJ-9-aansluiting aan de achterkant van de controller.
- Zoek het montagesjabloon op de muur waar de controller zal worden gemonteerd. Gebruik de kruisjes op de sjabloon om te helpen bij het nivelleren van de sjabloon.
- Boor twee gaten van 1/8 inch en plaats ankers op de gemarkeerde plaatsen. Ankers zijn mogelijk niet nodig bij bevestiging aan een muurstijl of reksysteem. Steek de schroeven in de gaten en test of de achterplaat past om ervoor te zorgen dat deze gemakkelijk op de twee schroeven kan worden gemonteerd en vrij naar beneden in de sleufopening kan worden geschoven.

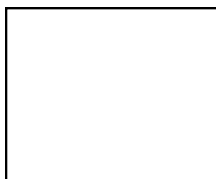
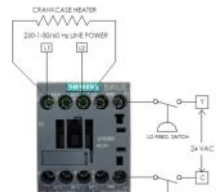


您必须在整个系统启动前 24 小时为冷凝装置通电，以使压缩机曲轴箱油预热。如果未在系统/压缩机启动前数小时完成，则存在压缩机过早故障的风险，而这种情况不在保修范围

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

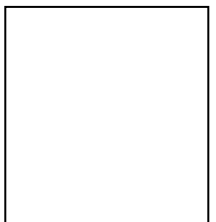
### XLA - 极低环境选项



### 7. 将设备连接到电源上

- 将电源与图示冷凝设备中的触点相连接。
- 采用24伏低压信号接线，连接风机盘管上的Y和C端口与冷凝器外壳上的Y和C端口（如左图所示）。
- 系统启动前24小时，开启冷凝单元电源，让曲轴箱加热器加热压缩机。

**\*完整接线图，请查看手册第21页。冷凝设备内部也有接线图。**



### 8. 启动装置。

- 将断路器开关拨到ON（开启）位置。设备开启时，LED灯显示绿色。远程用户终端预置为室温55°F（13°C）。
- 按一下向上箭头。显示器会显示现有的目标温度。按“上下”箭头按钮，将温度调整到想要的设定值。
- 系统会在5分钟后启动，冷风段开始送冷风。如果系统无法启动，请联系Air Innovations。



## 6. 安装冷凝设备

- Wine Guardian冷凝设备必须安装在它的底座上，如图所示，并且端到端+/- 1/4" 和侧对侧1/8"对齐。
- 设备周围至少留有12英尺，以便设备通风4 和检修
- 为每 3 米管线组提供一个 1.25 厘米的向下坡度，以防止发生回油问题。这将允许系统中的油在系统关闭时返回压缩机，以确保系统保持润滑。

- 将系统安装在室外混凝土板上，高度要在平均降雪高度以上。设备也可以安装在房子的侧面或室内窄小空间中。阁楼或至少是地下室大小三倍（3倍）的机房。
- 防止滴油、凹陷或其他会导致冷却油泄漏的低点。
- 当设备需要时，通过打开液体管线关闭阀，或移除液体管线出口配件或塞子，使用干燥空气吹扫设备，清空室内设备进气管道和液体管道，并进行泄漏测试。
- 增压和泄漏测试系统（冷凝设备预充）。建议采用与设备铭牌上标明的低侧试验压力相等的压力，进行泄漏测试。
- 抽空系统并保持500微米托耳真空度，充入制冷剂。向系统中充入正确剂量的制冷剂，并使用设备铭牌上提示位置的永久标记笔标明其剂量。（查看下表）
- 更详细充入流程，请查看Wine Guardian操作与安装手册。

型号	液体线路 (OD)	吸入线路 (OD)
DS025 / WGS40	1/4 英寸 / 0.635 厘米	3/8 英寸 / 0.952 厘米
DS050 / WGS75	1/4 英寸 / 0.635 厘米	1/2 英寸 / 1.27 厘米
DS088 / WGS100	3/8 英寸 / 0.952 厘米	5/8 英寸 / 1.59 厘米
DS200 / WGS175	3/8 英寸 / 0.952 厘米	3/4 英寸 / 1.905 厘米

对于使用大于 15 英尺的管线设置距离的安装，添加表中所示所需量的制冷剂，然后根据以下规则添加额外的制冷剂。SS018、CS025、DS025、CS050、DS050、WGS25、WGC60、WGS40、WGS75 每超过 15 英尺，增加 0.50 盎司/英尺（0.465 千克/米）DS088、DS200、WGS100、WGS175 每超过 15 英尺，增加 1 盎司/英尺（0.93 千克/米）注意：所示的工厂保持费用适用于启动时设置了 15 英尺管线的分体式系统。但是，技术人员必须检查过冷度并根据需要添加额外费用，以确保系统正常运行。

## 3. Thermostat verkabeln - Fortsetzung

- Sluit de communicatiekabel aan op de achterkant van de afstandsbediening en sluit het kabelgat af om onjuiste aflezingen te voorkomen.
- Bevestig de controller aan de muur
- Sluit de RJ-9-kabel opnieuw aan op de zijkant van de Wine Guardian-eenheid op COM1 of COM2.



**Hinweis: Informationen zu kabellosen Installationen oder mehreren Remote-Schnittstellen finden Sie im ausführlichen Handbuch unter [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)**

## 4. Kondensatablauf

- Wine Guardian Kanalsysteme sind ausgestattet mit einem 2 Meter (7 Fuß) langen und 13 mm (1/2") dicken, transparentem Rohr.

**HINWEIS: Einheiten von Wine Guardian haben einen internen Geruchsverschluss. Rohrleitungen nicht mit doppelten Geruchsverschlüssen versehen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Wasserlecks und möglichen Wasserschäden am umliegenden Befestigungsbereich kommen. Montieren Sie die**



## 5. Luftkanalsystem montieren

- Die Split-Geräte werden mit einem (1) Zuführungskanal und (1) Rücklaufkanal als Standardausrüstung geliefert.
- Montieren Sie das Luftkanalsystem, indem Sie die Isolierung zurückklappen, um den drahtverstärkten Vinylkanal zu enthüllen. Schieben Sie die Luftführungsanlage über das Ende der Manschette des Lüftungsrohrs und befestigen Sie sie mit den zwei Verschlüssen, die im Bausatz mitgeliefert wurden, um sicherzustellen, dass das Rohr mit dem Lüftungsrohr fest verbunden ist.
- Klappen Sie die Isolierung zurück über das Rohr und die Manschette des Lüftungsrohrs und befestigen Sie die Manschette mit Klebeband.
- Schließen Sie das Kabel wieder an der Seite des Gebläsekonvektors an COM1 oder COM 2 an.



Ductwork Diameters (inches) – Wine Guardian 60 Hz units		
Model #	Evaporator (cold air side) Condenser (hot air side)	
	Single Duct Run	Double Duct Run
D025, DP25	8	6
D050/D088, DP50/DP88	10	8
D200, DP200	12	10

It is best to oversize ductwork if exact ductwork diameters are not readily available or easily accessible



## 6. Montage der Kondensatoreinheit

- A. Der Wine Guardian Kondensator muss horizontal wie abgebildet auf ihren Sockel **montiert werden** und muss vorne und hinten +/- 0,635 cm (+/- 1/4") und 0,1375 cm (1/8") an den Seiten haben.
  - B. **Um den Kondensator herum ist ein Mindestabstand von 30 cm (12 Zoll)** für eine **ordnungsgemäße Luftzirkulation** im Gerät und den Servicezugang, erforderlich.
  - C. Sorgen Sie für ein Gefälle von 1,25 cm in der Saug- und Flüssigkeitsleitung zum Kondensator alle 3 Meter des Leitungssatzes, um ein Problem mit der Ölrückführung zu vermeiden. Dadurch kann Öl im System zum Kompressor zurückkehren, wenn das System ausgeschaltet ist, um sicherzustellen, dass das System geschmiert bleibt.
- D. Montieren Sie das System auf einer Betonplatte außerhalb über-durchschnittlichen Schneefallhöhen. Das Gerät kann auch auf der Seite des Hauses oder in einem großen Kriechkeller im Haus, auf dem Dachboden oder in einem mechanischen Raum, der mindestens drei (3) mal größer ist als der Keller, montiert werden.
  - E. Verhindern Sie Senken, Durchbiegungen oder andere niedrige Punkte, die das Kältemittel-Öl einfangen können.
  - F. Entleeren Sie die innere Saugereinheit und Flüssigkeitsleitungen und prüfen Sie diese auf Dichtigkeit, indem Sie die Trockenluftfüllung aus dem Gerät durch Öffnen der Absperklappe der Flüssigkeitsleitung oder Entfernen der Flüssigkeitsauslaufarmatur oder -steckers, je nachdem, was für Ihr Gerät zutrifft, abführen.
  - G. Setzen Sie das System unter Druck und prüfen Sie es auf Dichtigkeit (der Kondensator wird vorab aufgeladen geliefert). Für die Dichtigkeitsprüfung wird ein Druck empfohlen, der dem auf dem Typenschild des Geräts markierten niedrigen Prüfdruck entspricht.
  - H. Leeren Sie das System, um es bei 500 Mikron zu halten und brechen Sie das Vakuum mit dem Kältemittel. Befüllen Sie das System mit der richtigen Menge an Kältemittel und markieren Sie den Wert mit einem Permanentmarker in dem auf dem Typenschild des Gerätes vorgesehenen Platz. (siehe Grafik unten).
  - I. Siehe die vollständige Wine Guardian Betriebs- und Montageanleitung für mehr Informationen.

MODELL	FLÜSSIGKEITSLEITUNG (OD))	SAUGLEITUNG (OD)
DS025 / WGS40	0,635 cm / 1/4 Zoll	0,952 cm / 3/8 Zoll
DS050 / WGS75	0,635 cm / 1/4 Zoll	1,27 cm / 1/2 Zoll
DS088 / WGS100	0,952 cm / 3/8 Zoll	1,59 cm / 5/8 Zoll
DS200 / WGS175	0,952 cm / 3/8 Zoll	1,905 cm / 3/4 Zoll

Voor installaties met een leidingafstand die groter is dan 15', voegt u de vereiste hoeveelheid koelmiddel toe zoals weergegeven in de tabel en voegt u vervolgens extra koelmiddel toe op basis van de onderstaande regels.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Voeg een extra 0,465 kg/meter (0,50 oz/ft) toe voor elke voet groter dan 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Voeg een extra 1 oz/ft (0,93 kg/meter) toe voor elke voet groter dan 15'

OPMERKING: De getoonde fabriekshoudlading is geschikt voor alle gesplitste systemen met een lijnset van 15 voet bij het opstarten. Voor een goede verking van het systeem moet de technicus echter de onderkoeling controleren en, indien nodig, extra vulling toevoegen.



## 3. 恒温器接线 ——续

- A. 将通信电缆插入远程接口控制器的背面，并密封电缆孔以防止误读
- B. 将控制器固定在墙上
- C. 将 RJ-9 电缆重新连接到 Wine Guardian 装置一侧的 COM1 或 COM2。

**注意：**有关无线安装或多个远程接口的信息，请参阅 [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals) 上的完整版手册



## 4. 冷凝排水

- A. Wine Guardian 管道系统内部提供有 7 英尺 (2 米) 的 1/2" (13 mm) 透明管。

**注意：** Wine Guardian 设备配有内部集水器。不要再设置集水器管道。如未能遵守，可能会导致漏水，以及损坏周围安装管道。管道斜度按照直线每英尺长度为 1/4" (1.25 cm/直线米)。

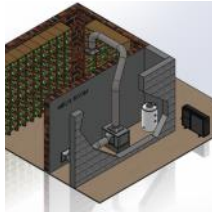


## 5. 管道系统安装

- A. 分体式设备配有一 (1) 个送风箍环和一 (1) 个回风箍环，作为标准设备。
- B. 安装管道时，对折绝缘层，使电线的增强乙烯管暴露在外。将风道系统滑到风道箍环的端部，并用组件包中提供的两根绑扎带固定，以确保管道系统紧紧固定在风道箍环上。
- C. 将绝缘层对折到管道和风道箍环上，并用绑扎带固定箍环。
- D. 在 COM1 或 COM2 处将电缆重新连接到风扇线圈单元的侧面。

Ductwork Diameters (inches) – Wine Guardian 60 Hz units		
Model #	Evaporator (cold air side) Condenser (hot air side)	
	Single Duct Run	Double Duct Run
D025, DP25	8	6
D050/D088, DP50/DP88	10	8
D200, DP200	12	10

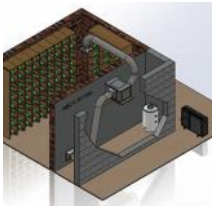
It is best to oversize ductwork if exact ductwork diameters are not readily available or easily accessible



落地安装



壁挂式安装



吊顶式安装

## 2. 安装风机盘管制冷机

Wine Guardian分体式系统风机盘管制冷单元应安装在酒窖附近的室内。设备周围留有

三英尺的间隙，便于安装和以后的维护。风机盘管制冷单元可以位于冷凝设备上方，

也可位于下方。高度间隙最大15' (4.57米)。

### 落地安装

- 将Wine Guardian fan安装在胶合板上，离地间隙12英寸，注意防水。留足空间，用于外部排水的排走。

### 壁挂式安装

- 设备两端要有足够的支撑，以承受系统的重量。通过在墙上固定角钢支撑，构筑一个结构足够坚固的平台。

### 吊顶式安装

- 吊顶安装时，构筑一个结构足够坚固的平台，以便固定设备。系统的设计不是通过顶部悬挂，而是通过底部支撑。



## 3. 恒温器接线

- 该装置随附有 50 英尺（15 米）长的电缆，带有 RJ-9 型连接以及远程用户界面控制器。
- 将远程用户界面放置在房间中点的墙上，通风良好，远离任何窗户或热源。
- 断开控制器背面的电线，并将电缆布线到房间内所需的安装位置。
- 在墙壁或货架结构内提供一个 3/4" (19 mm) 直径的孔，以便为控制器背面的 RJ-9 连接布线提供间隙。
- 在要安装控制器的墙上找到安装模板。使用模板上的十字来帮助调平模板。
- 钻两个 1/8" 孔并在标记位置插入锚。如果固定在墙柱或支架系统上，则可能不需要锚。将螺钉插入孔中并测试背板是否适合，以确保它可以轻松安装到两个螺钉上并自由向下滑动到槽口上。



U moet de condensatie-unit 24 uur vóór het volledig opstarten van het systeem van stroom voorzien, zodat de carterolie van de compressor kan opwarmen. Als dit niet uren vóór het opstarten van het systeem/de compressor wordt gedaan, bestaat het risico op voortijdige

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

XLA - Optie voor extreem lage omgevingstemperaturen



## 7. Anschluss des Geräts an die Stromversorgung

- Verbinden Sie die Stromleitung wie abgebildet mit dem Kondensator.
- Lassen Sie die 24-Volt-Niederspannungssignalkabel von den Y- und C-Klemmen auf dem Gebläsekonvektor bis zu den Y- und C-Anschlüssen im Kondensatorgehäuse laufen (Abbildung links).
- Schalten Sie die Kondensatoreinheit 24 Stunden vor dem Systemstart ein, damit der Kurbelgehäuseheizer den Kompressor aufwärmen kann.

**\*Siehe Seite 21 in dem Benutzerhandbuch für mehr Details. Die Innenseite des Kondensators enthält auch einen Schaltplan.**

## 8. Gerät einschalten

- Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf EIN. Beim eingeschalteten Gerät leuchtet die grüne LED-Leuchte auf. Die Remote-Benutzeroberfläche ist auf eine Raumtemperatur von 13 °C (55°F) voreingestellt.
- Drücken Sie einmal auf die Pfeiltaste nach "oben". Auf der Anzeige wird der bestehende Temperatur-Sollwert angezeigt. Drücken Sie die Pfeiltaste "nach oben oder unten", um die Temperatur auf den gewünschten Sollwert einzustellen.
- Das System schaltet sich nach einer 5-minütigen Zeitverzögerung ein und der Kaltluft-Abschnitt beginnt kalte Luft zu liefern. Wenden Sie sich an Air Innovations, wenn das System nicht eingeschaltet werden kann.

## Sistema Split de Wine Guardian

Este documento es una guía con imágenes para la instalación del sistema Split de Wine Guardian. Esta guía no reemplaza las instrucciones ampliadas que se pueden encontrar en [el manual de instalación, operación y mantenimiento \(IOM\)](#) que incluye mensajes importantes sobre seguridad que todos los instaladores y propietarios deberían seguir para un rendimiento seguro y óptimo del sistema.

Puede encontrar los manuales IOM completos en la página de [Recursos y Manuales](#) de [wineguardian.com](#). Si tiene más preguntas sobre su sistema Split de Wine Guardian, por favor póngase en contacto con su distribuidor de Wine Guardian autorizado o con la oficina de Wine Guardian más cercana.

Complete la lista de verificación de inicio del sistema WG Split que se puede encontrar descargando el manual completo de instalación, operación y mantenimiento de nuestro sitio web, para su modelo de sistema dividido



### 加湿——集成或单机式

酒窖加湿的理想选择

温度/湿度远程传感器

感知和控制您房间内的多个地点（最多三个）

适合不规则房间或多房间应用

风道箍环连接

Air Innovations风道箍环和风道组件包经专业设计，直接与WG单元相连，无需额外钻孔。组件包包括风道箍环、柔性管、绑扎带和紧固件。



### 1. 拆包

将设备从箱内移出。检查是否有暗藏的损坏迹象，是否所有可选的设备都已经提供。如果部件丢失或设备在运输中受到损坏，立即联系Air Innovations。

装运设备包括：

- (1) 台风机盘管制冷单元
- (1) 台冷凝单元
- (1) 台远程接口控制器（带50'控制电缆）
- (1)根 7'透明塑料排水软管

## Wine Guardian 分体式系统

本文件是Wine Guardian分体式系统的图解安装指南。该指南不能代替TTW安装、操作和维护(IOM)手册中的详细说明，那里面有安装人员和所有者为确保安全并实现系统最优性能而应遵守的所有重要的安全信息。

完整的IOM手册请浏览[wineguardian.com](http://wineguardian.com)资源与手册页面。如有Wine Guardian TTW系统相关的其它问题，请联系您的授权Wine Guardian分销商或当地Wine Guardian办事处。

请填写WG拆分系统启动清单，该清单可通过从我们的网站下载适用于您的模型拆分系统的完整安装，操作和维护手册来找到。



### Humidificación—Integral o Independiente

Ideal para aportar humedad a su bodega.

### Sensores remotos de Temperatura/Humedad

Sensores y control para varias localizaciones (máximo de tres) en su bodega. Ideal para bodegas con una configuración difícil y para aplicaciones en bodegas con varias salas.



### Conexiones de conductos tipo collar

Los conjuntos de conductos y de conductos tipo collar de Air Innovations están específicamente diseñados para conectarse directamente a la unidad WG sin necesidad de perforar o unir con cinta. El conjunto incluye conductos tipo collar, conductos flexibles, abrazaderas y piezas de sujeción.



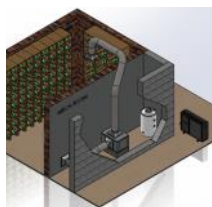
### 1. Desembalado

- A. Saque la unidad de la caja. Compruebe que no haya ningún daño y que esté todo el equipamiento opcional. Póngase en contacto con Air Innovations inmediatamente en caso de que falte algún componente o de que la unidad haya sufrido algún daño durante el envío.
- B. El envío incluye:
- Una (1) unidad de bobina del ventilador.
  - Una (1) unidad de condensación
  - Un (1) controlador de interfaz remota con un cable de control de 50'
  - Una (1) manguera de drenaje de plástico transparente de 7'

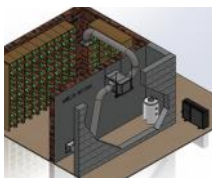
### 2. Instalar la bobina del ventilador

Las unidades de bobina del ventilador del sistema tipo Split de Wine Guardian se deben instalar en una zona cubierta cerca de la bodega. Deje un espacio de

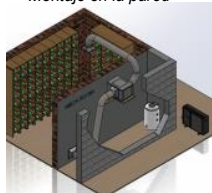
tres pies alrededor de la unidad para su instalación y mantenimiento en el futuro. La unidad de la bobina del ventilador puede situarse encima o debajo de la unidad de condensación. La diferencia de altura máxima permitida es de 15' (4,57 metros).



Montaje en el suelo



Montaje en la pared



Montaje en el techo

### Montaje en el suelo

- Monte la bobina del ventilador Wine Guardian en una superficie de madera contrachapada al menos 12 pulgadas por encima del suelo para que no entre en contacto con el agua. Deje un espacio adecuado para el enrutamiento e inclinación del drenaje externo.

### Montaje en la pared

- Coloque un soporte adecuado en ambos extremos de la unidad para que se pueda aguantar correctamente el peso del sistema. Cree una plataforma de nivel con una estructura sólida, con puntas angulares fijadas en la pared.

### Montaje en el techo

- Cree una plataforma de nivel con una estructura sólida para colocar la unidad una vez colgada de las vigas del techo. El sistema NO está diseñado para suspenderse desde la parte de arriba; debe tener un soporte desde abajo.

## 3. Instalación del termostato (cableado)



- La unidad se suministra con 50 pies (15 metros) de cable con conexión tipo RJ-9 junto con el controlador de interfaz de usuario remoto.
- Ubique la interfaz de usuario remota en el punto medio de la habitación en una pared en un área con buena circulación de aire y lejos de ventanas o fuentes de calor.
- Desconecte el cable de la parte posterior del controlador y dirijalo a la ubicación de montaje deseada dentro de la habitación.
- Proporcione un orificio de 3/4" (19 mm) de diámetro dentro de la pared o de la estructura del estante para dejar espacio libre para el enrutamiento de la conexión RJ-9 en la parte posterior del controlador.
- Ubique la plantilla de montaje en la pared donde se montará el controlador. Uso de las cruces en la plantilla para ayudar a nivelar la plantilla.
- Taladre dos orificios de 1/8" e inserte anclajes en los lugares marcados. Es posible que no se requieran anclajes si se asegura a un montante de pared o a un sistema de estanterías. Inserte los tornillos en los orificios y pruebe el ajuste de la placa trasera para asegurarse de que se monte fácilmente en los dos tornillos y se deslice libremente hacia abajo sobre la abertura ranurada.

Vous devez mettre l'unité de condensation sous tension 24 heures avant le démarrage complet du système pour permettre à l'huile du carter du compresseur de se réchauffer. Si cela n'est pas fait des heures avant le démarrage du système/compresseur, il existe un risque de panne prématurée du compresseur, qui ne serait pas couvert par la garantie.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

## XLA - Option d'ambiance extrêmement basse



### 7. Brancher l'unité au secteur

- Connecter le courant au contacteur à l'intérieur de l'unité de condensation comme indiqué.
- Faire passer les câbles de transmission 24V à basse tension des terminaux Y et C du ventilateur-convecteur aux branchements Y et C du boîtier du condenseur (comme indiqué dans l'image à gauche).
- Mettre l'unité de condensation sous tension 24 heures avant le démarrage du système afin de laisser la résistance du carter chauffer le compresseur.

**\*Voir page 21 du [manuel du propriétaire](#) pour le schéma complet du câblage. Le schéma est également présent à l'intérieur de l'unité de condensation.**



### 8. Mise sous tension de l'unité

- Mettre le bouton ON/OFF en position « ON ». Une LED verte s'allume lorsque l'unité est sous tension. L'interface utilisateur à distance est réglée par défaut sur une température ambiante de 13°C (55°F).
- Appuyer une fois sur la flèche « haut ». L'écran affichera la valeur de réglage actuelle pour la température. Appuyer sur la flèche « haut » ou « bas » pour ajuster la température comme souhaité.
- Le système s'allumera après un délai de 5 minutes et la section air froid va commencer à produire de l'air froid. Contacter Air Innovations si le système ne s'allume pas.





## 6. Installation de l'unité de condensation

- A. L'unité de condensation Wine Guardian doit être montée à l'horizontal sur sa base, comme indiqué, et être placée à +/- 0,6 cm en longueur d'une extrémité à l'autre et 0,3 cm en largeur d'un côté à l'autre.
- B. Un minimum de 30 cm est requis autour du périmètre de l'unité de condensation pour une ventilation adéquate de l'unité et pour y accéder.
- C. Fournissez une pente descendante de 1,25 centimètre dans la conduite d'aspiration et de liquide vers le condenseur tous les 3 mètres de conduite pour éviter qu'un problème de retour d'huile ne se produise. Cela permettra à l'huile du système de retourner au compresseur lorsque le système est éteint pour s'assurer que le système reste lubrifié.
- D. Monter le système sur une dalle de béton à l'extérieur, au-dessus du niveau moyen des chutes de neige. L'unité peut également être montée sur le côté de la maison ou dans un grand espace vide en intérieur, dans un grenier ou un local technique faisant au moins trois (3) fois la taille de la cave.
- E. Éviter les creux, affaissements et autres points bas pouvant piéger l'huile réfrigérante.
- F. Évacuer et faire un test d'étanchéité des conduits de succion et de fluides de l'unité à l'intérieur en purgeant l'air sec de l'unité en ouvrant la vanne de fermeture du conduit de fluides ou en retirant le connecteur ou le raccord de sortie du conduit de fluides, en fonction de ce qui s'applique à votre unité.
- G. Pressuriser le système et en faire un test d'étanchéité (l'unité de condensation est pré-chargée). Pour effectuer un test d'étanchéité, il est recommandé d'appliquer une pression égale à la pression de test côté basse pression qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'unité.
- H. Évacuer le système et le maintenir à 500 microns puis rompre le vide à l'aide de réfrigérant. Charger le système avec la quantité correcte de réfrigérant et marquer la quantité utilisée au marqueur permanent dans l'espace alloué sur la plaque signalétique de l'unité. (Voir tableau ci-dessous).
- I. Voir le manuel d'installation et d'utilisation complet de Wine Guardian pour plus de détails sur la procédure de chargement.

MODÈLES	CONDUITE DE FLUIDE (OD)	CONDUITE DE SUCCION (OD)
DS025 / WGS40	1/4 inch / 0,635 cm	3/8 inch / 0,952 cm
DS050 / WGS75	1/4 inch / 0,635 cm	1/2 inch / 1,27 cm
DS088 / WGS100	3/8 inch / 0,952 cm	5/8 inch / 1,59 cm
DS200 / WGS175	3/8 inch / 0,952 cm	3/4 inch / 1,905 cm

Pour les installations utilisant une distance de conduite supérieure à 15', ajoutez la quantité requise de réfrigérant indiquée dans le tableau, puis ajoutez du réfrigérant supplémentaire en fonction des règles ci-dessous.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Ajoutez 0,50 oz/pied (0,465 kg/mètre) supplémentaire pour chaque pied dépassant 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Ajoutez 1 oz/pied (0,93 kg/mètre) supplémentaire pour chaque pied dépassant 15'

REMARQUE : Les frais de maintien d'usine indiqués conviennent à tous les systèmes divisés avec 15 pi de ligne définie au démarrage. Cependant, le technicien doit vérifier le sous-refroidissement et ajouter une charge supplémentaire, si nécessaire, pour un bon fonctionnement du système.

## 3. Instalación del termostato (cableado) — continuación

- G. Vuelva a colocar la cubierta frontal en la placa posterior atornillándola en su lugar.
- H. Conecte el cable RJ-9 a la parte posterior de la interfaz remota para usuario y acóplela a la pared en las posiciones de los tornillos.
- I. Vuelva a conectar el cable RJ-9 al costado de la unidad Wine Guardian en COM1 o COM2.



**Nota:** Para instalaciones inalámbricas o múltiples interfaces remotas, consulte la versión completa del manual que se encuentra en [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)

## 4 Drenaje de condensación

- A. Los sistemas de conductos de Wine Guardian cuentan con un tubo de 7 pies (2 metros) de 1/2" (13 mm) dentro del tubo transparente.



**NOTA:** Las unidades de Wine Guardian tienen un colector interno. No doble las tuberías del colector. En caso contrario, podría haber fugas de agua y daños provocados por el agua en la zona de la superficie de montaje. Instalar la línea de drenaje a 1/4 pulgada por pie lineal (1,25 cm/metros lineales) desde la inclinación.

## 5. Instalar los conductos

- A. Las unidades del split vienen con un (1) conducto de collar de suministro y un conducto de collar de retorno (1) como equipo estándar.
- B. Instalar los conductos doblando hacia atrás el aislamiento para descubrir el conducto de vinilo reforzado de alambre. Deslice los conductos sobre el extremo del conducto de collar y fíjelos con las dos abrazaderas que vienen con el kit, asegurándose de que los conductos estén bien apretados sobre el conducto de collar.
- C. Pliegue el aislamiento otra vez sobre el conducto y conducto de collar y fíjelo al collar con cinta para conductos.
- D. Vuelva a conectar el cable al costado de la unidad fan-coil en COM1 o COM 2.



Ductwork Diameters (inches) – Wine Guardian 60 Hz units		
Model #	Evaporator (cold air side) Condenser (hot air side)	
	Single Duct Run	Double Duct Run
D025, DP25	8	6
D050/D088, DP50/DP88	10	8
D200, DP200	12	10

It is best to oversize ductwork if exact ductwork diameters are not readily available or easily accessible



### 6. Instalación de la Unidad de Condensación

- A. La unidad de condensación de Wine Guardian se debe montar de forma horizontal sobre la base como se muestra en la imagen y nivelarse a, +/- 1/4" de extremo a extremo y 1/8" de lado a lado.
- B. Se debe dejar un mínimo de 12 pulgadas alrededor del perímetro de la unidad de condensación para que haya una ventilación adecuada en la unidad y para dejar un acceso para mantenimiento
- C. Proporcione una pendiente descendente de 1,25 centímetros en la línea de succión y líquido hacia el condensador por cada 3 metros de juego de líneas para evitar que ocurra un problema de retorno de aceite. Esto permitirá que el aceite en el sistema regrese al compresor cuando el sistema esté apagado para garantizar que el sistema permanezca lubricado.
- D. Monte el sistema en losas de hormigón lejos de zonas en las que pueda caer nieve. La unidad también se puede montar en el lateral de la casa o dentro de un espacio cubierto grande y bien ventilado, como un ático o una sala de mecánica que sea, como mínimo, el equivalente a tres veces el tamaño de la bodega.
- E. Evite huecos, ondulaciones o cualquier otra zona baja en la que se pueda quedar el aceite del refrigerante.
- F. Evacúe y filtre las líneas de líquido y de succión de la unidad interior purgando la carga de aire seco de la unidad abriendo la válvula de cierre de la línea de líquido o, retirando la conexión o toma de corriente de la línea de líquido, eligiendo la opción más adecuada para su unidad.
- G. Realice la presurización y sistema de prueba de fugas (la unidad de condensación ya viene precargada). Se recomienda una presión igual a la presión de prueba del lado bajo, marcada en la placa de identificación de la unidad, para hacer la prueba de fugas.
- H. Evacúe el sistema para mantener las 500 micras y rompa el vacío con el refrigerante. Cargue el sistema con la cantidad adecuada de refrigerante y anote la cantidad con un rotulador permanente en el espacio provisto para tal fin en la placa de identificación de la unidad. (Consulte la tabla más debajo)
- I. Consulte el Manual de Operaciones completo de Wine Guardian y el manual de instalación para ver más información detallada sobre el procedimiento de carga.

MODELO	LÍNEA DE FLUIDO (OD)	LÍNEA DE SUCCIÓN (OD)
DS025 / WGS40	1/4 pulgadas/0.635 cm	3/8 pulgadas/0.952 cm
DS050 / WGS75	1/4 pulgadas/0.635 cm	1/2 pulgadas/1.27 cm
DS088 / WGS100	3/8 pulgadas/0.952 cm	5/8 pulgadas/1.59 cm
DS200 / WGS175	3/8 pulgadas/0.952 cm	3/4 pulgadas/1.905 cm

Para instalaciones que utilizan una distancia de juego de líneas superior a 15', agregue la cantidad requerida de refrigerante que se muestra en la tabla y LUEGO agregue refrigerante adicional según las reglas a continuación.

SS018, CS025, DS025, CS050, DS050, WGS25, WGC60, WGS40, WGS75

Agregue 0,50 oz/pie (0,465 kg/metro) adicionales por cada pie que exceda los 15'

DS088, DS200, WGS100, WGS175

Agregue 1 oz/pie (0,93 kg/metro) adicional por cada pie que exceda los 15'

NOTA: El cargo de retención de fábrica que se muestra es adecuado para todos los sistemas divididos con 15' de línea configurada al inicio. Sin embargo, el técnico debe verificar el subenfriamiento y agregar carga adicional, si es necesario, para que el sistema funcione correctamente.

### 3. Connexion du thermostat—suite



- H. Branchez le câble de communication à l'arrière du contrôleur d'interface à distance et scellez le trou du câble pour éviter les fausses lectures.
- I. Fixez le contrôleur au mur
- J. Rebranchez le câble RJ-9 sur le côté de l'unité Wine Guardian sur COM1 ou COM2.

**Remarque:** pour les installations sans fil ou plusieurs interfaces à distance, reportez-vous au manuel de la version complète disponible sur [wineguardian.com/manuals](http://wineguardian.com/manuals)

### 4. Évacuation du condensat



- A. Les systèmes de conduits de Wine Guardian sont fournis avec un tube transparent de 2 m (7 pieds) et de 13 mm (1/2 pouce) de diamètre intérieur.

**REMARQUE :** Les appareils Wine Guardian sont dotés d'un purgeur. Ne pas installer deux purgeurs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des fuites d'eau et de possibles dégâts des eaux autour de la zone de montage. Installer le conduit d'évacuation à 1,25 cm de hauteur par mètre linéaire (1/4 de pouce par pied linéaire).



### 5. Installation des conduits

- A. Les appareils Split sont fournis avec un (1) embout de conduit d'alimentation et un (1) embout de conduit de retour comme équipement standard.
- B. Installer le conduit en repliant l'isolation afin de dénuder le conduit en vinyle renforcé à l'aide de fils. Glisser le conduit par-dessus l'extrémité de l'embout du conduit et l'attacher à l'aide des deux attaches fournies avec le kit. S'assurer que le conduit est fixé fermement sur l'embout de conduit.
- C. Replier l'isolation sur le conduit et l'embout du conduit et serrer le tout à l'embout à l'aide de ruban adhésif.
- D. Rebranchez le câble sur le côté du ventilateur-convecteur sur COM1 ou COM 2.

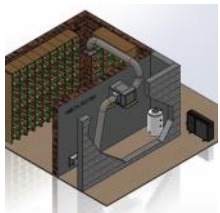
Ductwork Diameters (inches) – Wine Guardian 60 Hz units		
Model #	Evaporator (cold air side) Condenser (hot air side)	
	Single Duct Run	Double Duct Run
D025, DP25	8	6
D050/D088, DP50/DP88	10	8
D200, DP200	12	10
It is best to oversize ductwork if exact ductwork diameters are not readily available or easily accessible		



Montage au sol



Montage mural



Montage au plafond

## 2. Installation du ventilateur-convecteur

Les unités ventilateur-convecteur du climatiseur Split Wine Guardian doivent être installées en intérieur, à proximité de la cave à vin. Laissez un espace libre d'un mètre autour de l'unité pour l'installation et l'entretien à l'avenir. L'unité ventilateur-convecteur peut être placée aussi bien plus haut que plus bas par rapport à l'unité de condensation. La différence de hauteur entre les deux unités ne doit pas dépasser 4,57 mètres (15').

### Montage au sol

- Monter le ventilateur-convecteur Wine Guardian sur une surface en contreplaqué, au moins 30 cm au-dessus du sol afin qu'il soit à l'abri de l'eau. Laissez un espace suffisant pour le montage et le cheminement de la conduite d'évacuation externe.

### Montage mural

- Fournir un support adapté aux deux extrémités de l'unité pour soutenir le poids du système. Construire une plateforme horizontale à la structure solide, soutenue par les équerres de fixation attachées au mur.

### Montage au plafond

- Construire une plateforme horizontale à la structure solide pour y placer l'unité lorsque elle est suspendue aux solives du plafond. Wine Guardian n'est PAS conçu pour être suspendu par le dessus de l'appareil ; il doit être soutenu par le dessous.



## 3. Connexion du thermostat

- LL'unité est fournie avec un câble de 50 pieds (15 mètres) avec une connexion de type RJ-9 ainsi qu'un contrôleur d'interface utilisateur à distance.
- Placez l'interface utilisateur à distance au milieu de la pièce sur un mur dans une zone bien ventilée et à l'écart de toute fenêtre ou source de chaleur.
- Débranchez le fil de l'arrière du contrôleur et acheminez le câble vers l'emplacement de montage souhaité dans la pièce.
- Prévoyez un trou de 3/4" (19 mm) de diamètre dans le mur ou la structure du rack pour fournir un dégagement pour l'acheminement de la connexion RJ-9 à l'arrière du contrôleur.
- Placez le gabarit de montage sur le mur où le contrôleur sera monté. Utilisez les croix sur le gabarit pour faciliter la mise à niveau du gabarit.
- Percez deux trous de 1/8 po et insérez les chevilles aux emplacements marqués. Les ancrages peuvent ne pas être nécessaires en cas de fixation à un poteau mural ou à un système de rayonnage. Insérez les vis dans les trous et testez l'ajustement de la plaque de support pour vous assurer qu'elle se monte facilement sur les deux vis et glisse librement sur l'ouverture fendue.

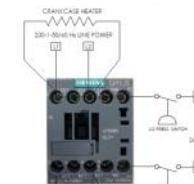


Debe encender la unidad condensadora 24 horas antes del arranque completo del sistema para permitir que el aceite del cárter del compresor se caliente. Si no se realiza horas antes del arranque del sistema/compresor, existe el riesgo de falla prematura del compresor, que no estaría cubierto por la garantía.

Assuming a 15' Line-Set

Model#	Total Charge Required	Holding Charge Present	Charge That Must Be Added	Additional Charge for XLA
60 HZ Models				
SS018	42oz	42oz	0	4oz
CS025	54oz	54oz	0	4oz
DS025	54oz	54oz	0	4oz
CS050	61oz	54oz	7oz	4oz
DS050	54oz	54oz	0	4oz
DS088	95oz	72oz	23oz	6oz
DS200	98oz	98oz	0	6oz
50 Hz Models				
WGS25	1276gm	1276gm	0	113gm
WGC60	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS40	1502gm	1502gm	0	113gm
WGS75	1673gm	1673gm	0	113gm
WGS100	2722gm	2070gm	652gm	170gm
WGS175	2835gm	2835gm	0	170gm

XLA - Optie voor extreem lage omgevingstemperaturen



## 7. Cableado de la unidad for Power

- Conecte el cable de alimentación al contactor dentro de la unidad de condensación como se muestra.
- Conduzca los cables de señal de bajo voltaje de 24 voltios desde los terminales "Y" y "C" en la bobina del ventilador hacia las conexiones "Y" y "C" en la cubierta del condensador (como se muestra en la imagen de la izquierda).
- Encienda la unidad de condensación 24 horas antes de arrancar el sistema para permitir que el radiador del cárter caliente el compresor.

**\* Consulte el esquema completo del cableado en la página 21 del manual de usuario. El interior de la unidad de condensación también contiene diagramas.**



## 8 Encendido de la unidad

- Encienda la unidad poniendo el interruptor de ON/OFF en la posición «ON». **Se enciende una luz LED verde al encenderse la unidad.** La Interfaz Remota de Usuario se reinicia a una temperatura ambiente de 55° F (13°C).
- Pulse la flecha «hacia arriba» una vez. La pantalla mostrará el valor de temperatura de referencia. Pulse los botones con la flecha «hacia arriba o hacia abajo» para ajustar la temperatura hasta el valor de referencia deseado.
- El sistema se encenderá tras un tiempo de espera de 5 minutos y la sección de aire frío empezará a generar aire frío. Póngase en contacto con Air Innovations en caso de que el sistema no se encienda.

## Système Split Wine Guardian

Ce document est un guide illustré pour l'installation de votre climatiseur Split Wine Guardian. Il n'est pas destiné à remplacer les instructions détaillées du [manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien](#), lequel comprend d'importants messages de sécurité que toute personne installant ou possédant ce système doit suivre pour garantir le fonctionnement sûr et optimal du climatiseur.

Vous trouverez les manuels d'installation et d'utilisation complets sur la page [Ressources et manuels](#) de [wineguardian.com](#). Pour toute autre question concernant votre climatiseur Split Wine Guardian, veuillez contacter votre distributeur Wine Guardian agréé ou votre filiale Wine Guardian locale.

*Veillez remplir la liste de contrôle de démarrage du WG Split System qui peut être trouvée en téléchargeant le manuel complet d'installation, d'utilisation et de maintenance sur notre site Web, pour votre modèle de système divisé.*



### **Humidification—Intégral ou autonome**

Idéal pour humidifier votre cave à vin.

### **Capteurs à distance de température/humidité**

Mesure et contrôle de plusieurs endroits (trois au maximum) dans votre salle. Idéal pour les salles de forme irrégulière ou les caves à plusieurs salles.

### **Branchement des conduits de ventilation**

Les embouts de conduit et kits de ventilation Air Innovations sont conçus spécialement pour être directement branchés à l'unité Wine Guardian sans perçage ou taraudage supplémentaire. Le kit contient des embouts de conduit, des conduits de ventilation flexibles, des attaches et des fixations.



### **1. Déballage**

A. Retirer l'unité de sa boîte. Rechercher tout signe de dommages cachés et vérifier que tous les équipements optionnels ont été fournis. En cas de composants manquants et/ou de dommages liés à l'envoi, contacter Air Innovations immédiatement.

B. L'envoi comprend :

- Une (1) unité ventilo-convecteur
- Une (1) unité de condensation
- Un (1) dispositif de contrôle de l'interface à distance avec câble de contrôle de 15,24 m (50')
- Un (1) tuyau d'évacuation en plastique transparent de 2,13 m (7')